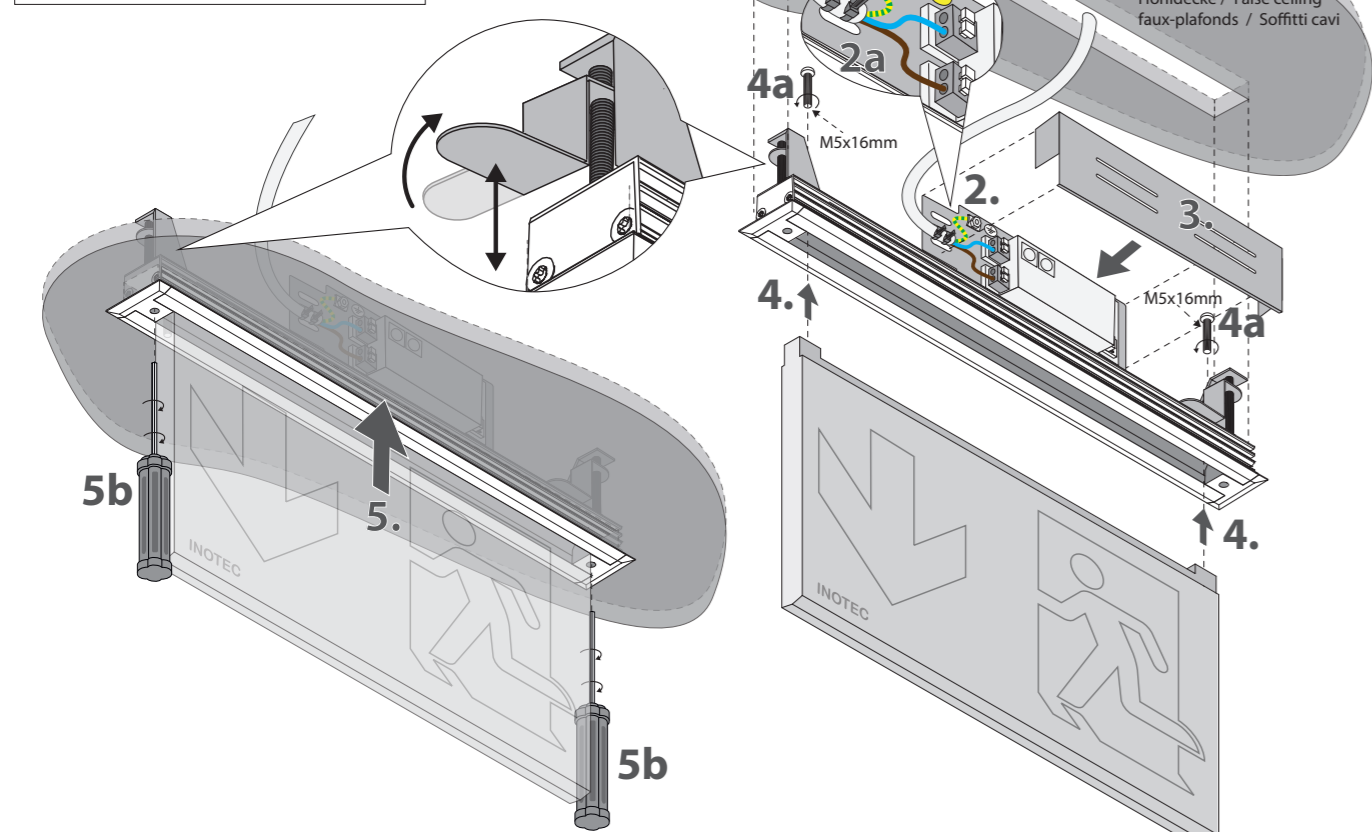
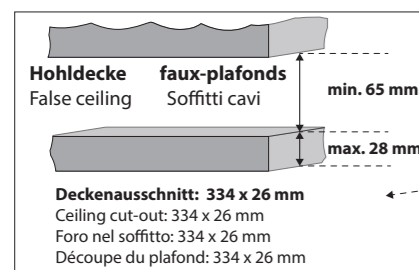


SNP 9100 E Deckeneinbaumontage (230V Version)
 SNP 9100 E Recessed ceiling mounting (230V version)
 SNP 9100 E Montaggio a soffitto da incasso (Versione 24V)
 SNP 9100 E Montage encastré au plafond (Version 230V)



Deutsch

- Deckenausschnitt erstellen (Masse siehe Zeichnung). 1b) bei Einbau in Betoneinbaukasten bei Schutzschrauben entfernen.
- Anschluss SNP 9100 E LED (230V Version). Elektrische Montage (Hinweise entnehmen Sie der beiliegenden Betriebsanleitung des entsprechenden Versorgungsgerätes!) 2a) Kabel einführen / Befestigung Kabel an der Kabelzugentlastung. Schutz Erde anschließen!
- Bei einer Installation in Hohldecken unbedingt die Abdeckung für das Versorgungsgerät anbringen (Art. N° CH750212).
- Piktogrammscheibe einführen und an das Deckeneinbauelement festschrauben (4a).
- Deckeneinbauelement mit Piktogrammscheibe in den Deckenausschnitt einführen (bzw. Betoneinbaukasten) und mittels Schraubenzieher (5b) (Inbus 2,5mm) festschrauben. Tipp: Beim Festschrauben abwechselnd die Schrauben anziehen um ein Verkanten zu vermeiden.
- Info: Umbau Montage-Laschen für verschiedene Hohldeckenstärke oder Betondecken mit Isolations- bzw. Verputzdicke siehe Seite 8.
- Bei FLD 230V Versionen den Adressaufkleber an Leuchte und im Gebäudeplan / Elektroplan anbringen (siehe Seite 8).

English

- Make a cut-out in the ceiling (see drawing for dimensions). 1b) For installation in concrete installation box remove the protective screws.
- Connect SNP 9100 E LED (230V Version). Electrical installation (Please read the user manual of the corresponding supply unit before electrical installation!) 2a) Push the cable through the cable lead-throughs. Fix the cable to the cable strain relief. Connect protective grounding!
- When installing in false ceilings, it is necessary to mount the cover for the supply unit (Art. N° CH750212).
- Mount (screw down) the pictogram disc on the recessed ceiling element (4a).
- Insert the recessed ceiling element with the pictogram disc into the ceiling cut-out (or concrete installation box) and screw it tight. Use a screwdriver (Allen key 2.5mm). Tip: When tightening the screws, tighten them alternately to prevent them from jamming.
- Info: Conversion Mounting brackets for different thicknesses of false ceilings or concrete ceilings with insulation- or plaster thickness see page 8.
- For FLD 230V versions attach the address labels on the luminaire and in the building / electrical plan (see page 8).

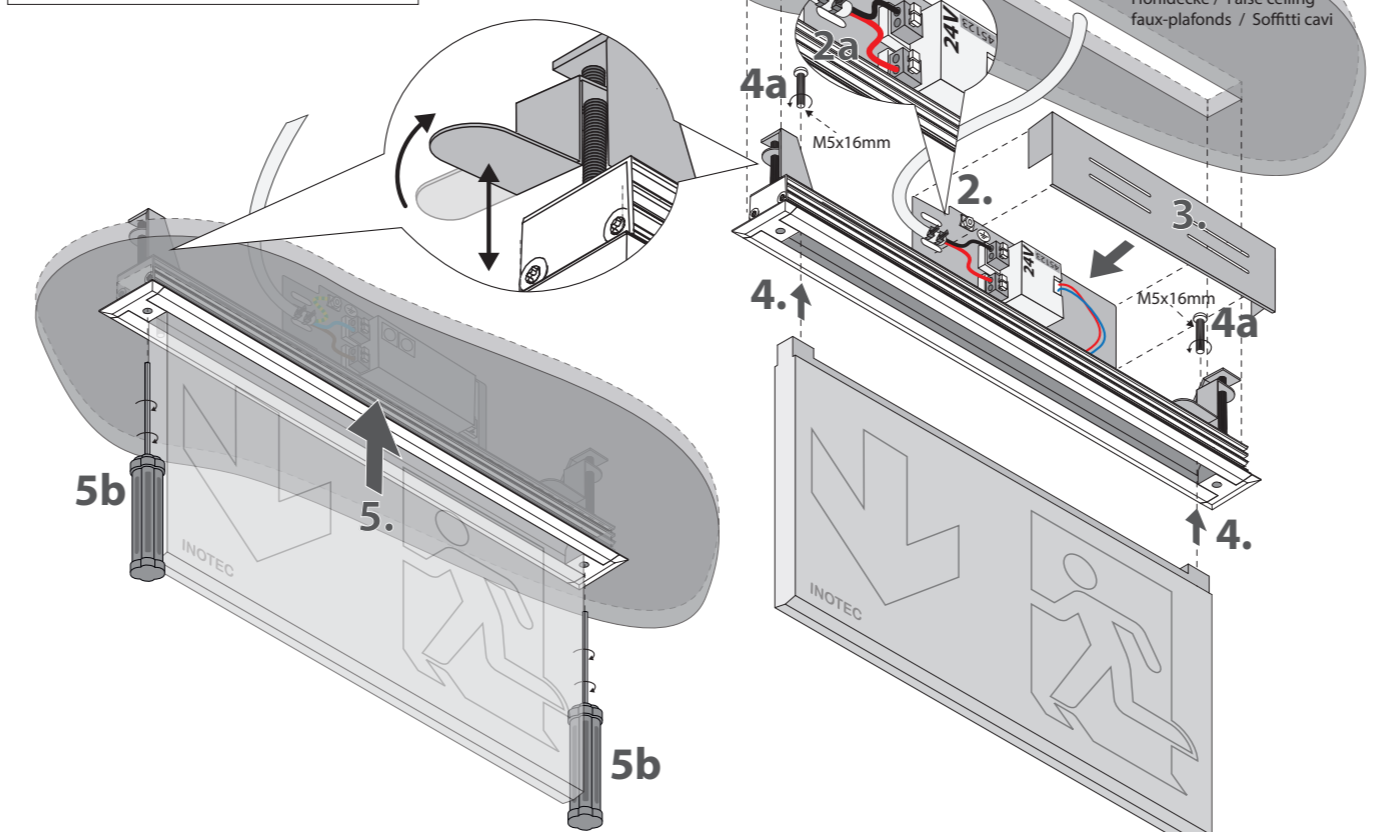
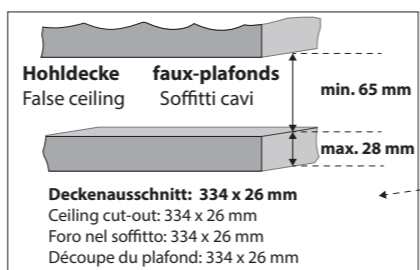
Italiano

- Praticare un'apertura nel soffitto (vedi disegno per le dimensioni). 1b) Per l'installazione in una scatola d'incasso, rimuovere le viti di protezione.
- Collegare SNP 9100 E LED (230V Versione). Montaggio elettrico (Per le informazioni sul montaggio elettrico, consultare le istruzioni per l'uso fornite per il dispositivo di alimentazione corrispondente!) 2a) Inserire il cavo / fissaggio del cavo allo scarico della trazione del cavo. Collegare la terra di protezione!
- In caso di installazione in controsoffitti, è necessario montare la copertura per l'unità di alimentazione (Art. N° CH750212).
- Montare (avvitare) il disco del pittogramma sull'elemento d'incasso nel soffitto (4a).
- Inserire l'elemento d'incasso a soffitto con il disco nel foro del soffitto (o nella scatola d'incasso) 5b) e avvitarlo con un cacciavite (chiave a brugola 2,5 mm). Suggerimento: Quando si stringono le viti, stringerle alternativamente per evitare che il pittogramma possa incastrarsi.
- Info: Conversione Staffe di montaggio per diversi spessori di soffitti cavi o soffitti con isolamento o spessore dell'intonaco vedi pagina 8.
- Per le versioni FLD 230V, applicare etichette con l'indirizzo sull'apparecchio d'illuminazione e nella pianta dell'edificio / elettrica (pagina 8).

Français

- Faites une découpe dans le plafond (voir le dessin pour les dimensions). 1b) Pour une installation dans une boîte d'installation en béton, retirez les vis de protection.
- Connecter le SNP 9100 E LED (230V Version). Montage électrique (Pour les informations relatives au montage électrique dans la notice d'utilisation de l'appareil d'alimentation correspondant!) 2a) Insérer le câble / fixation du câble à la décharge de traction. Connecter la terre de protection!
- En cas d'installation dans des faux plafonds, il est nécessaire de monter le couvercle d'alimentation (Art. N° CH750212).
- Montez (vissez) le disque de pictogramme sur l'élément encastré du plafond (4a).
- Insérez l'élément de plafond encastré avec le disque dans la découpe du plafond (ou le boîtier d'installation en béton) 5b) et vissez-le. Utilisez un tournevis (Tournevis à six pans 2,5 mm). Conseil: Lorsque vous serrez les vis, serrez-les en alternance pour éviter qu'elles ne se bloquent.
- Info: Conversion des cosses de montage pour différentes épaisseurs de faux plafonds ou de plafonds en béton avec épaisseur d'isolation ou de plâtre voir page 8.
- Pour les versions FLD 230V, fixer les étiquettes d'adresse sur le luminaire et dans le plan du bâtiment (page 8)

SNP 9100 E Deckeneinbaumontage (24V Version)
 SNP 9100 E Recessed ceiling mounting (24V version)
 SNP 9100 E Montaggio a soffitto da incasso (Versione 24V)
 SNP 9100 E Montage encastré au plafond (Version 24V)



Deutsch

- Deckenausschnitt erstellen (Masse siehe Zeichnung). 1b) bei Einbau in Betoneinbaukasten bei Schutzschrauben entfernen.
- Anschluss SNP 9100 E LED (24V Version). Elektrische Montage (Hinweise entnehmen Sie der beiliegenden Betriebsanleitung des entsprechenden Versorgungsgerätes!) 2a) Kabel einführen / Befestigung Kabel an der Kabelzugentlastung.
- Bei einer Installation in Hohldecken unbedingt die Abdeckung für das Versorgungsgerät anbringen (Art. N° CH750212).
- Piktogrammscheibe einführen und an das Deckeneinbauelement festschrauben (4a).
- Deckeneinbauelement mit Piktogrammscheibe in den Deckenausschnitt einführen (bzw. Betoneinbaukasten) und mittels Schraubenzieher (5b) (Inbus 2,5mm) festschrauben. Tipp: Beim Festschrauben abwechselnd die Schrauben anziehen um ein Verkanten zu vermeiden.
- Info: Umbau Montage-Laschen für verschiedene Hohldeckenstärke oder Betondecken mit Isolations- bzw. Verputzdicke siehe Seite 8.
- Adressaufkleber an Leuchte und im Gebäudeplan / Elektroplan anbringen (Seite 8).

English

- Make a cut-out in the ceiling (see drawing for dimensions). 1b) For installation in concrete installation box remove the protective screws.
- Connect SNP 9100 E LED (24V Version). Electrical installation (Please read the user manual of the corresponding supply unit before electrical installation!) 2a) Push the cable through the cable lead-throughs. Fix the cable to the cable strain relief.
- When installing in false ceilings, it is necessary to mount the cover for the supply unit (Art. N° CH750212).
- Mount (screw down) the pictogram disc on the recessed ceiling element (4a).
- Insert the recessed ceiling element with the pictogram disc into the ceiling cut-out (or concrete installation box) and screw it tight. Use a screwdriver (Allen key 2.5mm). Tip: When tightening the screws, tighten them alternately to prevent them from jamming.
- Info: Conversion Mounting brackets for different thicknesses of false ceilings or concrete ceilings with insulation- or plaster thickness see page 8.
- Attach the address labels on the luminaire and in the building / electrical plan (page 8).

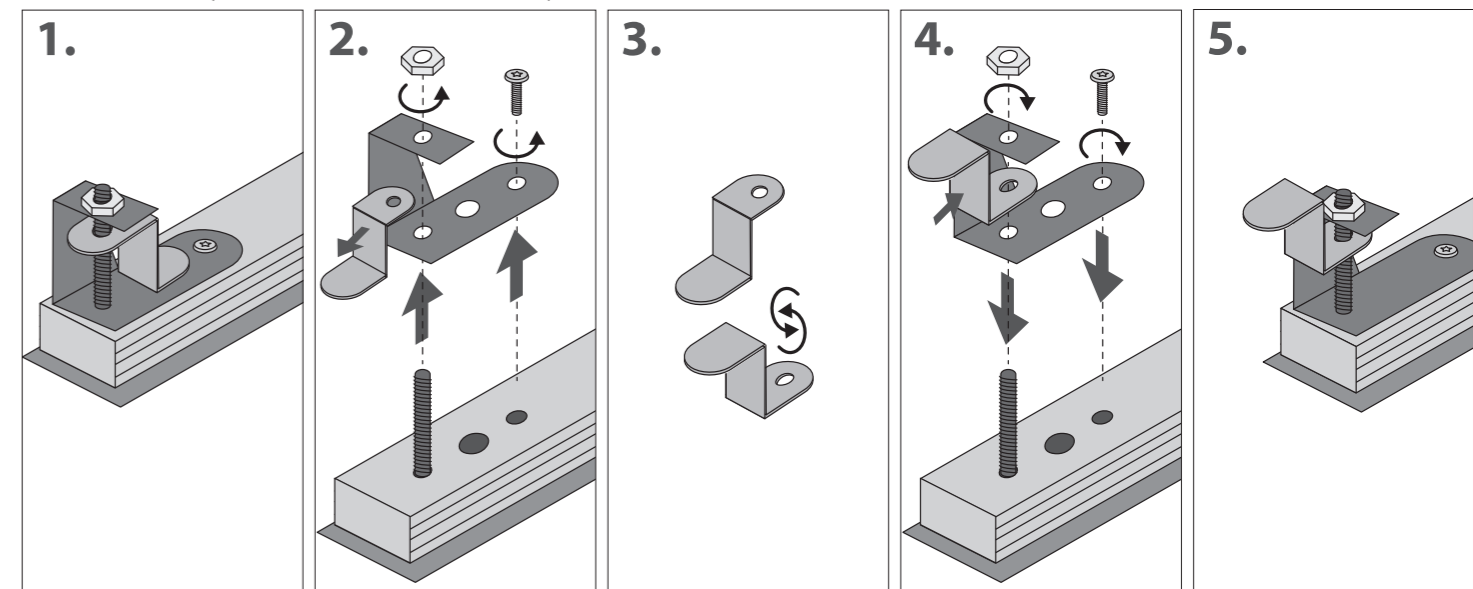
Italiano

- Praticare un'apertura nel soffitto (vedi disegno per le dimensioni). 1b) Per l'installazione in una scatola d'incasso, rimuovere le viti di protezione.
- Collegare SNP 9100 E LED (24V Versione). Montaggio elettrico (Per le informazioni sul montaggio elettrico, consultare le istruzioni per l'uso fornite per il dispositivo di alimentazione corrispondente!) 2a) Inserire il cavo / fissaggio del cavo allo scarico della trazione del cavo.
- In caso di installazione in controsoffitti, è necessario montare la copertura per l'unità di alimentazione (Art. N° CH750212).
- Montare (avvitare) il disco del pittogramma sull'elemento d'incasso nel soffitto (4a).
- Inserire l'elemento d'incasso a soffitto con il disco nel foro del soffitto (o nella scatola d'incasso) 5b) e avvitarlo con un cacciavite (chiave a brugola 2,5 mm). Suggerimento: Quando si stringono le viti, stringerle alternativamente per evitare che il pittogramma possa incastrarsi.
- Info: Conversione Staffe di montaggio per diversi spessori di soffitti cavi o soffitti con isolamento o spessore dell'intonaco vedi pagina 8.
- Applicare etichette con l'indirizzo sull'apparecchio d'illuminazione e nella pianta dell'edificio / elettrica (pagina 8).

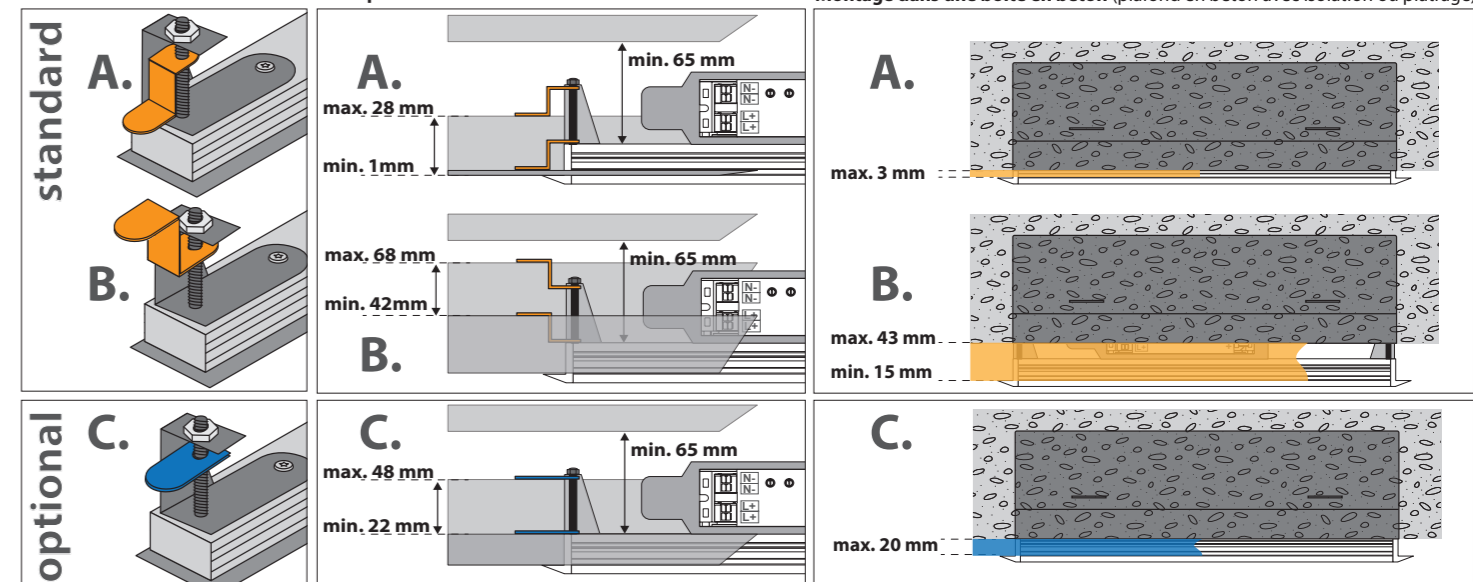
Français

- Faites une découpe dans le plafond (voir le dessin pour les dimensions). 1b) Pour une installation dans une boîte d'installation en béton, retirez les vis de protection.
- Connecter le SNP 9100 E LED (24V Version). Montage électrique (Pour les informations relatives au montage électrique dans la notice d'utilisation de l'appareil d'alimentation correspondant!) 2a) Insérer le câble / fixation du câble à la décharge de traction.
- En cas d'installation dans des faux plafonds, il est nécessaire de monter le couvercle d'alimentation (Art. N° CH750212).
- Montez (vissez) le disque de pictogramme sur l'élément encastré du plafond (4a).
- Insérez l'élément de plafond encastré avec le disque dans la découpe du plafond (ou le boîtier d'installation en béton) 5b) et vissez-le. Utilisez un tournevis (Tournevis à six pans 2,5 mm). Conseil: Lorsque vous serrez les vis, serrez-les en alternance pour éviter qu'elles ne se bloquent.
- Info: Conversion des cosses de montage pour différentes épaisseurs de faux plafonds ou de plafonds en béton avec épaisseur d'isolation ou de plâtre voir page 8.
- Fixer les étiquettes d'adresse sur le luminaire et dans le plan du bâtiment (page 8).

Umbau Laschen für eine Montage der Leuchte bei Unterdeckenisolierung.
 Conversion of lugs for mounting the luminaire in insulated ceilings.
 Conversione di anse per l'installazione di apparecchi d'illuminazione nell'controsoffitti isolati.
 Conversion des cosses pour l'installation du luminaire dans un plafond avec sous-isolation.



Hohldecken
 False ceiling
 Soffitti cavi
 Faux-plafonds



Adressierung bei 24V-Versorgungsgerät oder FLD 230V Fusion-Versorgungsgerät. Adressaufkleber an Leuchte und im Gebäudeplan / Elektroplan anbringen.
 Addressing a 24V supply unit or FLD 230V Fusion supply unit. Attach the address labels on the luminaire and in the building / electrical plan.
 Indirizzoamento dell'unità di alimentazione a 24V o Fusion FLD 230V. Applicare le etichette autoadesive con l'indirizzo sull'apparecchio d'illuminazione e sul piano d'installazione elettrico.
 Indirizzoamento d'une unité d'alimentation 24V ou unité d'alimentation Fusion FLD 230V. Fixer les étiquettes d'adresse sur le luminaire et dans le plan du bâtiment.

